

Magluwayiñ tamün inarrumeafiel
Wall txokiñ chew ñi llowgeken che tüfa
Chi rukamew, entunielu tamün
Zuam ka kimeltun zugu.

Tüfachi txokiñ llowkelu tamün zallun,
Tamün zuam ka tamün gülam, OIRS
kom Kake Txokiñ wall-mapu müley.

Ka nieyu azkintual: www.ince.cl

Mütxümal niey kull-kull kom
Kake Aylla-Rewe Wall-Mapu mew

OIRS MÜLELU Metropolitana mapu

Müley:

Fütxa Rüpü Bulne pigelu 418

Llowkefiyi kom pu che:

Lune-Vierne:

Aylla ka Marriregle Amun antü

Re Vierne:

Aylla – Marrikayu Amun antü

Tayiñ pu Kull-Kull:

56-2 / 366 75 01 56-2 / 366 75 10

56-2 / 366 75 09 56-2 / 366 75 04

La Traducción al Mapuzugun de este texto, fue realizada por el Sr. Juan Nanculef Huaiquinao, Encargado del Programa patrimonio de la Unidad de Cultura y Educación de la CONADI NACIONAL.

El grafemario utilizado para la escrituración del mapuzugun es el Grafemario AZÜMCHEFE.

Tamün koneltual tachi pu chilkatun mew
Kuifike zugu ta nielú, pemeafimün ta
Kimche pu küzxawfe INEnielu ta rüf küme
llowgeaymün kake Txokiñ ruka mülelu
Wall Aylla-Rewe, ka Wall-Mapu.

Ana María Vásquez Azócar, Región de Arica Parinacota
Sotomayor N°216 5° Piso, ARICA
www.inearicayparinacota.cl

Carla Lizana Vergara, Región de Tarapacá
Serrano N° 389, Oficinas 601-602, Edificio Conferencia, IQUIQUE
www.inetarapaca.cl

Jacqueline Michea Esquivel, Región de Antofagasta
Baquedano N°637, ANTOFAGASTA
www.ineantofagasta.cl

Maritza Peña Casas, Región de Atacama
Chacabuco N° 546, Oficinas 13-14, Piso 1, Edificio Copayapu
COPIAPÓ www.ineatacama.cl

Freddy Gálvez Ledesma, Región de Coquimbo
Matta N° 461, Oficina 104, Ed. Servicios Públicos, LA SERENA
www.inecoquimbo.cl

Néstor Burgoa Machuca, Región de Valparaíso
7 Norte N° 519, esquina 2 Poniente, VIÑA DEL MAR
www.inevalparaiso.cl

Gabriela Valdés Barrera, Región de O'Higgins
Ibieta N° 090, Barrio El Tenis, RANCAGUA
www.ineohiggins.cl

Daniela Sepúlveda Espinosa, Región del Maule
6 Norte 1 y 2 Oriente N° 872, TALCA
www.inemaule.cl

Luis Urrea Valenzuela, Región del Bío Bío
Caupolicán N° 518, Oficina 403, Piso 4, CONCEPCIÓN
www.inebiobio.cl

Pedro Ponsot Retamal, Región de La Araucanía
Aldunate N°620, Oficina 704, Edificio Inversur, TEMUCO
www.inearaucaania.cl

Diego Escalona Agurto, Región de los Ríos, Picarte N°327
Oficina 32, Piso 3, VALDIVIA
www.inelosrios.cl

Manuel Durán Sepúlveda, Región de Los Lagos
San Martín N° 80, Piso 3, Edificio Gobernación, PUERTO MONTT
www.ineloslagos.cl

Gladys Huilquiruca Recondo, Región de Aysén
General Parra N° 520, COYHAIQUE
www.ineaysen.cl

Elizabeth Gómez Ulloa, Región de Magallanes
Croacia N° 722, Piso 9, Edificio Servicios Públicos, PUNTA ARENAS
www.inemagallanes.cl

Publicaciones
HISTÓRICAS
DIGITALIZADAS
OIRS



SIAC

Sistema Integral de
Atención Ciudadana

Publicaciones Estadísticas HISTÓRICAS DIGITALIZADAS

Estimado(a) Ciudadano(a):

Tüfachi Instituto Nacional de Estadística, INE pigelu, entuy kiñe küzaw tañi kuñiw tunieafiel ka kemeltunieafiel chi rakiñ zugu rüf kuyfi llitulu inchiñ tayıñ chile mapu mew, tañi kimeltunieafiel Txokiñ chew ñi zalluntugeken ka gülantugeken kon zugu OIRS pige chi txokiñ-küzaw. Femiechi wirrin entugey epu pataka warranka (200.000) rakin chilka rüf kuyfi mülelu, ñimitufi ka moltulfi Kuyfi zugu rüf falin zugu, tami ka antü eyimi matu matu kimafiel.

Femiechi OIRS pigechi-küzaw wall-mapu nietuy ula digital wirrin mew chi kuyfi chilka. Inarrumen-mapu chilkatun, rakiñ-che, ka rakuiñ ruka,ka küzawfe mapu ka kom chem. Femiechi ka niegey tami peafiel tayıñ txokiñ mew rüf ünkü tami koneltual pu computación makina mew.

Rakin Kake Txipantu Zugu

- ▶ Pichintukun Rakiñ 1965 – 1975
- ▶ Kellunche küzaw 1952 – 1956
- ▶ Pichike Chilkatun 1961
- ▶ Ka txipache ñi fenden 1953 – 1954
- ▶ Ka txipache kizu inchiñ ñi fenden
- ▶ Wülzugun zugu 1952 – 1956
- ▶ Kimeltuchen la Norrchen 1952 – 1956
- ▶ Rakiñzugu wall-mapugen 1959 – 1960
- ▶ Róxazugu, Txapünielu rütxa, ka pañilwe Küzaw
- ▶ Ella pichin kulligeken ta che 1996 – 2009
- ▶ Rügäl mapu küzaw 1952 – 1956
- ▶ Txipa-txipage chi che 1882 – 1885
- ▶ Inarrume tunten che ñi mülen 1975
- ▶ Pañilwe küzaw 1952
- ▶ Az-kintun Mapu 1880 – 1887
- ▶ Güytukunielu 2000
- ▶ Kake Txipantu rakiñ llituy 1862 – 1976

Kom Pu Che Ñi Rakiniegen

- ▶ Chunten Che ka Kellun küzaw 1951
- ▶ Chunten Che llituy 1952 – 1992
- ▶ Chunten chegen Kake Txipantu 1982 – 1999
- ▶ Kake Txipantu Rakiñ 2000 – 2004
- ▶ Kake Txipantu Mogen Chilka 2005

Mapu ka Kullin Küzaw Rakiñ zugu

- ▶ Mapu ka Kullin Küzaw ñi Rakiñ 1930 - 1965
- ▶ Re Mapu Küzaw Rakiñ 1935 - 1936
- ▶ Küla Txokiñ rakinge chi mapu ka chi kullin 1955
- ▶ Kiñe ka Kayu Elgen
- ▶ Meli Txokiñ Rakiñ Mapu 1964 – 1965
Re Aylla-rewe mapu mew
- ▶ Kechu Rakiñ Mapu ka Kullin zugu gam Aylla-rewe kom Wall-Mapu 1975 – 1976
- ▶ Kayu Rakiñ Mapu ka Kullin Zugu 1997
- ▶ Kayu Rakiñ Mapu ka Kullin Zugu tañi chucho Chumlen 1997

Rakiñ che ka Rakiñ ruka

- ▶ Rakiñche ka Rakiñ ruka llitulu 1813 - 1952
- ▶ Rakiñ ruka txapümka 1960
- ▶ Marriepu Wall-Mapu Rakiñ Che ka Küla
- ▶ Rakiñ Ruka 1970 Tarapacá Valparaíso
- ▶ Marriküla Rakiñche Txokiñ “B” 1960
- ▶ Marriküla Rakinche 1960
- ▶ Marriküla rakiñche 1970 ka Küla Rakiñ
- ▶ Ruka kake Aylla-Rewe ka kom Wall-Mapu
- ▶ Marrikechu Rakiñche ka Meli rakiñ Ruka
- ▶ Kake Aylla-Mapu ka chi pu mapu mülechiche 1982
- ▶ Kom-Mapu Mülelu Che 1960
- ▶ Kom-Mapu Mülelu Che 1970
- ▶ Chumge Pu-che 1970
- ▶ Chumlelu chi pu che 1975
- ▶ Kom Mapu Mülelu Che 1982 Kake Aylla
- ▶ Rewe, Pu Ruka Llalinche gelu 1982 wall Aylla-Rewe
- ▶ Güluche Küzawfe gelu
- ▶ Marrikine Ailla-Rewe kiñe Entun chilka
- ▶ Wirrin tukulelu chi kom pu che 2002
- ▶ Rakiñche llitulu 1813 - 1992

Rakiñ chunten Rütxa nielú pu Llalinche

- ▶ Rakiñ tunten Rütxa Llalinche Kiñe
- ▶ Rakiñ tunten Rütxa Llalinche Epu
- ▶ Rakiñ tunten Rütxa Llalinche küla
- ▶ Rakiñ tunten Rütxa Llalinche Meli
- ▶ Rakiñ tunten Rütxa Llalinche Kechu



SIAC

Sistema Integral de
Atención Ciudadana